

外 国 网 络 科 幻 小 说 精 品

票
流
瓶
丛
书

女术士

刘海栖 / 主编
[英] 玛吉·富里 / 著
董小意 / 译



明天出版社

PIAO LIU PING CONG SHU

外国网络科幻小说精品

女 术 士

刘海栖 / 主编

[英] 玛吉·富里 / 著

董小意 / 译

丛书名 漂流瓶丛书·外国网络科幻小说精品
书 名 女术士
著 者 [英] 玛吉·富里
译 者 董小意
出版者 明天出版社
地 址 济南经九路胜利大街 39 号
电 话 (0531) 2060055—4710
发行者 各地新华书店
印刷者 山东省莱芜市印刷厂
地 址 山东省莱芜市凤城西大街 149 号, 邮编 271100
版 次 2000 年 7 月第 1 版
印 次 2000 年 7 月第 1 次印刷
规 格 787 × 1092mm 32 开
印 张 5
千 字 59
印 数 1 - 5000
I S B N 7 - 5332 - 3338 - 7/1·834
定 价 6.50 元

SORCERESS by Maggie Furey

Copyright © Maggie Furey 1998

Chinese language publishing rights arranged with Orion Children's Books Ltd, a division of The Orion Publishing Group Ltd of Orion House, 5 Upper St. Martin's Lane, London WC2H 9EA

Chinese language copyright © Tomorrow Publishing House 2000

图书在版编目 (CIP) 数据

女术士 / (英) 富里著; 董小意译. — 济南: 明天出版社, 2000.7

(漂流瓶丛书. 外国网络科幻小说精品)

书名原文: Sorceress

ISBN 7-5332-3338-7

I. 女… II. ①富…②董… III. 科学幻想小说 - 英国 - 现代 IV. I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 34460 号

2000/07



内 容 提 要

网络游戏设计师安娜设计了一套“飞龙村”的游戏，但是它很快遭到黑客侵袭，飞龙村里一片混乱，因此惊动了警方，安娜被拘捕。九岁的姑娘猫咪迷恋网络游戏，因遭到父亲反对而离家出走，但却落进了网络女术士、凶恶的老太婆埃尔丹娜的手中。埃尔丹娜正在设计一种程序，它可以克隆小孩

的身体，以便让埃尔丹娜日益衰落的生命得以延续，于是猫咪成了她的试验对象，其生命处于危险之中。她的网友莱妮、杰克、罗姆为了拯救朋友，与化身为飞龙的埃尔丹娜展开了一场生死大战。



目 录

第一章	骑士一败 涂地……………	1
第二章	银色的女人 ……………	13
第三章	警告 ……	25
第四章	绿眼猫咪 ……………	33
第五章	在大教堂 ……………	43
第六章	塔楼里的 女术士 ……	50
第七章	飞龙村 ……	57
第八章	红色密码	

	违规 ……	71
第九章	猫咪与怪 兽……………	80
第十章	飞龙袭击 ……………	88
第十一章	一张熟 悉的脸 ……………	99
第十二章	夜幕下 的潜逃 ……………	109
第十三章	飞龙女王 ……………	117
第十四章	一丝机会 ……………	128
第十五章	飞龙大战 ……………	137
第十六章	后来的事 ……………	146



第一章

骑士一败涂地

骑士骑着白马来到了林子里的一片空旷处。蓝天上的太阳格外耀眼。强烈的光线反射在他的盔甲上，一闪一闪的，逼得他眯起了双眼。锃亮的钢盔甲使他感到沉重而燥热，但他又庆幸多亏穿上了它。他希望这盔甲足以保护他免遭怪兽的残害。置人于死地的怪兽隐藏在他四周的密林丛中。

这片空旷地与其他可稍作栖息的地方相比，并没有什么两样。他也没有必要搜寻怪兽，迟早怪兽会发现他的。白马不安地四处张望了一会儿，确信没有凶险，才低下头开始吃草。骑士放松缰绳，但仍保持警觉状态，眼睛始终盯着幽暗的树荫底下。白马暂可休息，而他却不能放松片刻，紧张中交织着兴奋和惊恐。这是他生命中最具有挑战性





的一次经历——他从来没有与飞龙搏斗过。

突然，白马仰起了头。一阵剧烈刺耳的树枝折断声从密林深处传来。骑士看到树梢在拼命地晃动，如同狂风从那里横扫过。这时又一阵更猛烈的吼叫声传来，压过了所有其他的响声。骑士还没来得及再喘一口气，一个可怕、狂怒的怪兽冲出了林子。

飞龙的脖子又细又长，头几乎触及到树梢，又大又厚的双颚遍布长牙，像一把把弯弯的钢刀。它的鳞片闪烁着绿色和金色的光。翼膜张开时，露出了像庞大的蝙蝠似的翼肋和皮毛，遮住了太阳。它的眼睛如同两颗闪烁的宝石，像虫子似的冷冷地俯视着骑士。骑士深深地吸了一口气，举起长矛，对准目标刺了出去。

飞龙狂怒地发出尖锐刺耳的叫声，跳跃到一边，躲开锋利的木制长矛。当它转身时，一片巨翅从骑士头上掠过，白马绊了一下，几乎把他甩出马鞍。骑士在马背上东倒西歪前俯后仰了一番，险些摔下来，好一阵才稳住了身子。这时白马已快走到了空旷地的另一头。骑士夹住长矛，左手收紧缰绳，勒转马身，又朝飞龙刺去。







怪兽俯首怒目扫视着骑士。使他惊恐万分的是，怪兽的双眼正喷射出两道又细又红的光束，咝咝作响。光束直射骑士的正前方，把长矛尖烧成灰烬。骑士吓得倒抽一口冷气，传说中龙能吸进火焰的故事已经够厉害的了，而这条飞龙用的竟是激光！

愤怒中，骑士扔下了烧成半截的长矛，绝望地抓住了他的剑，将它哐啷一声拔出剑鞘。飞龙在空旷地的另一头等他，蹲伏着，摆开了决战的架式，两扇巨翅拍起一股气流，宝石般的眼睛燃烧着怒火。骑士策马飞驰奔向它。没有了可远距离击中它的长矛，骑士只能驱马尽量靠近它，用他手中的剑刺中它那可怕的下颌。这将是他的最后一搏了。

飞龙怒吼着，用后脚站立起来，在一阵骇人的嘶嘶声中，直冲蓝天。骑士的心怦怦乱跳。如果他能重重地把剑刺入飞龙的腹部，这怪兽必将毙命。但飞龙实在飞得太快，在他刚能够靠近它时，它的刺状长尾巴蜿蜒横扫而过，把骑士打得从马鞍上摔了下来。盔甲的碰撞声震耳欲聋。剑从手中失落，掉在长草丛中。白马发出了一串受惊吓的嘶叫声，疾驰远去，消失在密林中。骑士无助地瘫倒





在地上,穿着笨重的盔甲,束手无策。他看着飞龙那带着又尖又毒的牙齿的巨大嘴巴向他咬来,而那嘴巴张得越来越大……虽然他很清楚不能闭上眼睛,但还是不由自主地闭了起来,不去看这可怕的一幕。但是,当他睁开眼睛时,飞龙已变成了一个笑容可掬的姑娘。她有一头黑发,一双忽闪忽闪的褐色眼睛。

“一败涂地!”她大叫道。

一时间,杰克为自己被她愚弄而感到恼怒,但转而公平竞赛的精神又占了上风。不可否认的是她确实已光明正大地打败了他。而且,他还从没见过比这更出色的飞龙。他咧嘴对她笑笑,站了起来,敲打着戴在手腕上的键盘。随着代码的输入,他的盔甲消失了。“哇!惊险,莱妮。竟有这样的怪兽,居然如此逼真!你一直在秘密地制作动物吗?”

“有那么一点,”莱妮羞怯地说,“安娜在飞龙的外形上给我出了一点主意,我还从猫咪那儿得到了一些建议……”

“怪不得你的飞龙飞行得这么棒。继续制作下去吧!总有一天猫咪会为你的作品惊讶不已的。”

“我不知道下一步该怎么做。”莱妮害羞地



说。她曾经是全套网衣的令人骄傲的拥有者，但为时很短。在此之前，她的知识只局限在“手套与眼镜”方面，其他系统一概不知。过了好久，她的胆怯才慢慢消除。在网络上你可以为所欲为。在朋友们（包括杰克）的帮助下，她一天比一天勇敢。说真的，不久她就会成为和罗姆一样有自信的人……杰克想得入了迷，咯咯地笑出了声。总有一天，人人都能击败自以为是的罗姆。

莱妮又说开了：“我曾想过在一段时间里就用飞龙作为我在网上的形象。你觉得怎么样？”

“我看这是一个极好的主意！我们各种各样的东西都能做。”

“什么各种各样的东西啊？”一个冷冷的细小的声音传来。莱妮和杰克转过身，看到一只长有灰色斑的猫坐在草地上，两只又圆又绿的眼睛正瞪着他们，头上盘旋着一只蓝绿色的蜂鸟，正发出嗡嗡的声音。

“猫咪！”杰克高兴地招呼它，“我的精灵找到你了，是吗？”他对他的精灵感到非常自豪。这只小蜂鸟还处于试验阶段，但工作状态已发挥得很好。





猫咪轻拂了一下耳朵，驱赶在它头上盘旋的蜂鸟。“蜂鸟在第一层面等我，”猫咪说，“它一下子就找到了我。这是在很长时间内我所看到的最有用的新发明。我相信人们会理解的。”

杰克听出它话音里带有妒忌，但装出没有察觉的样子。“你说得对极了。”他敲打着手腕上的键盘，把密码输入进去，霎时蜂鸟在一阵蓝烟中消失了。“有了幽灵，在网上找人可方便了。我相信，要不了多久，我们都会有一个。”

猫咪叹了一口气。“你不知道你有多幸运，杰克，你的隔壁住的人能设计出这样令人惊异的东西。”说着它轻轻拍打起尾巴，好像要换一个话题，随后转向希腊姑娘，“你好，莱妮！”

“你好，猫咪！”莱妮说，“你觉得飞龙怎么样？”她敲打着手腕上的键盘，又变成了龙的形象。随后她转向另一边去展开她的两个大翅膀。

“尾巴稍微长一点就好了。”猫咪答道。

“这就是你要说的吗？”杰克质问道，“你不认为这实在是太棒了吗？”

猫咪抽动着尾巴。“岂止是太棒啊，简直是十全十美！但莱妮要我帮她做得更好，这就是我正在





做的事。”说着它转向希腊姑娘，“你打败他了吗？”

“把他从马鞍上打了下去，”莱妮暗自得意地说，“他不曾有过机会。不让真实的动物上网是一件大好事。如果那匹白马是真实的，而不是一个费思的话，它还将奔驰……”她的话语被一阵高音蜂鸣声打断了。一个绿色的、足球般大小的蜘蛛从林子里向着莱妮急奔而来。希腊姑娘急忙揪按钮，又恢复人样。“是我妈。”她叹气道。

“只得六分！”杰克嘟哝道，“你一定要走吗，莱妮？一个绿色的蜘蛛并不表示紧急呼唤。并没有发生像房子着火那样的事情。”

“妈妈是叫我回去帮忙做晚饭。”莱妮对他说，“我告诉过你，杰克，在我家，每一个人都有自己的事要做。我们必须互相帮助。如果你要我回来，待会儿我可以再来。”

“好的。”杰克不耐烦地挥手驱赶蜘蛛。那蜘蛛正企图爬上莱妮的腿。“我会设法把其他人都召集来看你的新形象，而且我事先也不会告诉他们新形象是什么，我们要看他们是否能猜得出。我会在这儿的。如果我不在的话，我会派出精灵来找你。我也许会在马纳加瑞。”他咧嘴对她笑笑，“我想找



到凤凰。我曾想过，凤凰坐在我们城堡的壁炉里，该有多好啊！”

自从梦幻城堡游戏结束后，他们三个——杰克、莱妮和猫咪，偶尔在罗姆的帮助下，一直在尝试建造一个他们自己的城堡。城堡坐落在一个租借的设计空间，位于教育和娱乐砌块之间。有时城堡的效果比其他项目的效果要好得多。

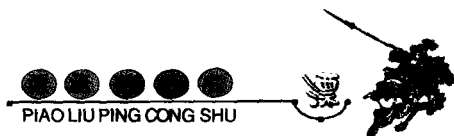
“什么？”莱妮叫喊道，“你建议把凤凰放在壁炉里？”

杰克耸耸肩。“我们总要想些事情。”

莱妮咯咯地笑开了。“为壁炉配一个凤凰，我喜欢这个主意。那么美人鱼配护城河怎么样？杰克，猫咪，再见了。”说着，她按了一下退出钮，随着“噗”的无声的爆炸，她变成了色彩斑斓的焰火，在空中逗留了一会儿，像暴风雪似的打着转，而后就消失了。

“太不像话了，”莱妮走后杰克说，“不是去帮她母亲做事，就是去照顾她那讨厌的小妹妹。她们就不想让她有点儿快乐吗？”

“嘿！”猫咪尖刻地说，“并不只有她一个人要照顾家庭。莱妮花了比我更多的时间在网络上！我



们都没有你走运,你知道吗?”

“我知道,”杰克附和着,“我常常忘记我有多幸运。”他耸耸肩说,“那么,我们接下去干什么呢?”

猫咪站起来伸伸懒腰,弓起它那灰色的、毛绒绒的背。“去马纳加瑞看一下那些你感兴趣的神话般的野生动物怎么样?”

马纳加瑞是一个数据库,容纳了一个真实复制模板,复制能想像到的一切动物——一些是真实的,一些已灭迹,另一些纯粹是传说的。那里就像动物园一样可供参观。动物可以复制,变成费思,也可供网上的其他区域使用。

“好吧!”杰克在他的手腕键盘上敲打了进入马纳加瑞的代码,看着猫咪也同样在它细嫩的脚爪上键入代码。隔开一段距离看,它的键盘就像它腿上的斑状条纹的一部分。像往常一样,杰克又陷入了迷茫:它究竟看上去像什么?当然喽,任何人上了网就说不出他像什么了,但是,大部分人至少有一个人形,通常比他们真实的相貌要漂亮。而猫咪却从来不曾改变过它现在的外表,也从未谈起过它在网络以外的生活。它实在是一个谜。

